



**AGENDA**

MAYO  
2015

Distrito  
**EL LLANO**

**N.º 89**

2ª época

**Gijón**

[cmillano@gijon.es](mailto:cmillano@gijon.es)

Mayo marca el inicio de las inscripciones para las actividades de verano, que podrá solicitar en la oficina de atención al ciudadano a partir del próximo día 19. Especial recomendación para el Campus Multidisciplinar en inglés de El Llano, uno de los primeros en agotar sus plazas.

Desde el 6 de mayo puede solicitar telefónicamente o a través de Internet cita previa para La Campaña de Declaración de la Renta 2014. Desde el día 11, en colaboración con la Agencia Tributaria, le atenderemos personalmente para ayudarle a confeccionar su declaración.

También es tradición en este mes la conmemoración del Día de Europa. El día 8 en horario de mañana, el Centro Europe Direct instalará un stand en el vestíbulo principal con documentación europea, y resolverá todas sus dudas en relación con el funcionamiento de las Instituciones Europeas.

Todo ello sin olvidar nuestra amplia oferta cultural y de ocio. Todos los días a lo largo del mes encontrará un motivo para visitarnos. Una recomendación, no se pierda el bellissimo espectáculo solidario de Black Dance del día 5 a las 19:30 horas, a beneficio del Orfanato de Música para salvar vidas en África.

## ÍNDICE

Oficina de Atención al Ciudadano .....	3
Ludoteca .....	9
Sala de Estudio .....	9
Deporte.....	10
Biblioteca .....	12
Mediateca .....	14
Exposiciones.....	14
Música, Danza y Teatro.....	15
Videoproyecciones .....	17
Charlas y Conferencias .....	20
Cursos y Talleres .....	21
Servicios Sociales .....	24
Entidades y Asociaciones .....	26
Resumen de Actividades .....	26



## OFICINA DE ATENCIÓN AL CIUDADANO

CMI EL LLANO

Es el lugar al que se puede dirigir para solucionar cualquier trámite o gestión y recibir toda clase de información municipal o de otras administraciones. Trabajamos para que su gestión sea simple y su espera corta.

### INFORMACIÓN MUNICIPAL



- Acerca de los derechos y obligaciones como ciudadano.
- Sobre la utilización de los bienes y servicios públicos.
- Localización de los distintos servicios municipales, sus direcciones y teléfonos.
- De forma general sobre procedimientos, trámites y requisitos de sus solicitudes y actuaciones ante el Ayuntamiento.
- De forma particular sobre el estado de tramitación de los expedientes existentes en el Ayuntamiento.

### OTRAS ADMINISTRACIONES



- Información básica sobre requisitos, documentación o plazos de solicitud y resolución, así como entrega de formularios de solicitud.
- Información sobre organización (quién es quién en los centros administrativos), así como sus órganos, funciones, titulares y localización.
- Información sobre datos catastrales.

### GESTIÓN MUNICIPAL



- Recepción de solicitudes, comunicaciones o escritos que quieran presentar.
- Volante o certificado de empadronamiento.
- Alta o cambio de domicilio en el padrón municipal.
- Alta o duplicado de tarjeta ciudadana.
- Permisos para la realización de obras menores a través del procedimiento de ciclo rápido.
- Fe de vida para tramitar pensiones en el extranjero.
- Abonos e inscripciones en cursos o actividades deportivas o culturales.



4

## AGENDA DISTRITO EL LLANO

MAYO 2015  
N.º 89

### GESTIÓN MUNICIPAL



- Reclamaciones por infracciones en materia de consumo.
- Alegaciones a sanciones de tráfico.
- Cita e información para consulta de servicios sociales.

### OTRAS ADMINISTRACIONES

Trámites propios de otras Administraciones que se pueden gestionar en nuestras oficinas:

- Recepción, registro y remisión de solicitudes, comunicaciones o escritos dirigidos a cualquier órgano administrativo que pertenezca a cualquiera de las Administraciones (estatal, autonómica o local).
- Expedición de informes de vida laboral, con certificado digital.
- Tramitación y expedición de licencias de caza y de pesca fluvial.
- Inscripción en pruebas selectivas de empleo público.
- Certificación de datos catastrales.



### RECEPCIÓN DE SUGERENCIAS Y RECLAMACIONES

Acogida y tramitación de reclamaciones por tardanzas, desatenciones, o actuaciones irregulares, así como sugerencias para mejorar la calidad de los servicios públicos, incrementar el rendimiento o el ahorro del gasto público, simplificar trámites o suprimir los innecesarios o cualquier otra medida para aumentar la satisfacción de los ciudadanos.

### HORARIO



**Lunes a Viernes: 8:30 a 17:00 horas.**

### CALENDARIO DE INSCRIPCIONES PARA LAS ACTIVIDADES DE VERANO.

- **Vacaciones, Colonias, Campamentos, Campus deportivos, Ludotecas.**  
Inscripciones: A partir del 19 de mayo.
- **Campamentos urbanos 11x12.**  
Inscripciones: A partir del 22 de mayo.



Gijón Verano' 15.

- **Campamento de Capacidades Diversas.**
- **Actividades en el Acuario.**  
Inscripciones: A partir del 1 de junio.
- **Cursos y Actividades Deportivas.**  
Inscripciones: A partir del 25 de mayo.
- **Natación y Aqua Verano.**  
Inscripciones: A partir del 27 de mayo.
- **Talleres Infantiles en Museos Municipales.**  
Inscripciones: A partir del 29 de mayo.

Nota: Más información en el Folleto Gijón Verano' 15.

## BECAS, AYUDAS Y SUBVENCIONES.

### AYUDAS

**Convocatoria de subvenciones al uso de energías poco contaminantes y/o renovables** en el concejo de Gijón en instalaciones centralizadas de calefacción y agua caliente sanitaria 2015. Exp. 001451/2015.

Hasta el 15 de mayo. En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

### **Convocatoria de Subvenciones Deportivas del Patronato Deportivo Municipal de Gijón para 2015:**

- Organización o participación en fases sector y fases finales de Campeonatos de España de Clubes 2015. Plazo de presentación de solicitudes: Hasta el 15 de julio.
- Ayudas a jóvenes deportistas gijoneses para la temporada 2014-2015.  
Plazo de presentación de solicitudes: Del 30 de septiembre al 16 de octubre de 2015.

**Convocatoria de ayudas** de la Fundación Municipal de Servicios Sociales **para personas mayores de 80 años para gastos de consumo de energía de la vivienda habitual y sustitución de electrodomésticos.**

Hasta el 31 de octubre de 2015, inclusive. En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.



## BECAS

**Becas de atención temprana, curso 2014-2015.**

**Presentación de solicitudes:** Durante el curso escolar. En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

## SUBVENCIONES



- Para la **instalación de ascensores** o realización de obras que faciliten el acceso a las viviendas en aquellas comunidades que no dispongan de tal servicio. Durante todo el año.
- Para la **rehabilitación de fachadas**. Durante todo el año.
- Para la rehabilitación de fachadas del **Muro de San Lorenzo**. Durante todo el año.

**AGENCIA LOCAL DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y DE EMPLEO.**

## SUBVENCIONES

- Para la **contratación de personas beneficiarias de programas de empleo y formación del Ayuntamiento de Gijón**: Plan mixto-convocatoria bianual (años 2014-2015).  
**Plazo** de 15 días hábiles a contar desde el siguiente al inicio de la contratación.
- Para la **contratación de trabajadores por cuenta ajena. Años 2014-2015**.  
Las bases tienen carácter bianual y se diferencian en dos periodos:  
**Plazo** de presentación de instancias: 15 días hábiles desde el día siguiente a la formalización de los contratos para los celebrados desde el 20 de agosto (publicación de las bases). En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.
- **Ayudas a la creación de empresas 2015**.  
**Plazo** de presentación de solicitudes: en los 15 días naturales siguientes a la Declaración Censal de Inicio de Actividad.  
**Presentación de solicitudes:** a través del registro electrónico.  
**Información y recogida de bases:** En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

## INFORMACIÓN:

Tfno.: 984 84 71 00

(ext. 1).

E-mail:

emprende@gijon.es.



INFORMACIÓN para  
ambos programas:  
<http://vivienda.gijon.es>.

[emvisa@gijon.es](mailto:emvisa@gijon.es)  
Empresa Municipal  
de la Vivienda de  
Gijón S.L.U.

Avda. de Portugal,  
84-86 bajo. Gijón.  
Tel.: 985 18 28 00 y  
985 18 28 07.

## EMPRESA MUNICIPAL DE LA VIVIENDA DE GIJÓN.

- **Programa de Vivienda Joven: COMPARTE-JOVEN.**  
Dirigido a jóvenes, sin cargas familiares, con edades comprendidas entre los 18 y 35 años a la fecha de presentación de la solicitud.  
**Plazo:** Abierto todo el año.
- **Convocatoria Servicio de Intermediación Hipotecaria:** Información y asesoramiento dirigido a las personas y familias con dificultades para hacer frente a los pagos de los préstamos hipotecarios.

## CALENDARIO DE INSCRIPCIONES.

### INSCRIPCIONES CURSOS DEL PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL.

- **Cursos mensuales de natación de junio:**  
Del 21 al 28 de mayo de 2015.

Lugar de inscripción: En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

### CAMINANDO POR LA VIDA.

Lugar de Inscripción: En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal, la semana anterior a la excursión correspondiente.

## PREMIOS.

### PREMIO DE NOVELA CAFÉ GIJÓN.

**Fin del plazo de presentación de originales:** 15 de mayo de 2015.

Información: En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.



AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

MAYO 2015  
N.º 89



## Campaña Renta. CAMPAÑA DECLARACIÓN DE LA RENTA 2014.

El Ayuntamiento de Gijón tiene entre sus objetivos principales facilitar la gestión de los trámites a los ciudadanos ante la Administración Pública. Siguiendo esta estrategia de colaboración, se han firmado convenios con la Agencia Estatal de Administración Tributaria (AEAT) para la prestación de un servicio de asistencia gratuita a los contribuyentes que lo soliciten en la confección de las declaraciones del I.R.P.F.

### **Cita previa.**

Puede solicitar cita previa desde el 6 de mayo para confeccionar su declaración en los centros del Ayuntamiento de Gijón, a través de Internet ([www.agenciatributaria.es](http://www.agenciatributaria.es)) las 24 horas o en el teléfono 901 22 33 44 (de 9:00 a 19:00 horas, de lunes a viernes).

Podrá presentar el borrador o la declaración que le entreguemos, en ese mismo momento, si el resultado es a devolver o negativo. También podrá hacerlo hasta el 25 de junio de 2015 si el resultado es a ingresar y domicilia el pago (el cargo se realizará el 30 de junio).

Para concertar cita tendrá que aportar el NIF /NIE del titular y el cónyuge si es conjunta.

Horario de atención a partir del 11 de mayo hasta el 30 de junio en todos los Centros:

Lunes a viernes de 9:00 - 14:00 y lunes a jueves de 15:30 - 18:30 horas.

### **DÍA DE EUROPA.**



Viernes 8,  
10:00 horas.  
Hall de acceso.

El Centro Europe Direct Gijón, con motivo de la celebración del día 9 de mayo (Día de Europa), contará con un stand de información al público con documentación europea en el cual se atenderán consultas y se entregarán diferentes publicaciones de temática social, institucional, funcionamiento de la UE, medioambiente, empleo o infantil.





AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

MAYO 2015  
N.º 89



9



## LUDOTECA

Guardería de 1 a 3 años. Ludoteca de 4 a 12 años. Horario, de lunes a viernes de 8:00 a 20:00 horas. Sábados abierto mañanas. Sábados tardes cumpleaños.

### INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES:

En la propia ludoteca  
T. 633 796 605  
ludotecagea@gmail.com

### Actividades previstas para el mes de mayo:

- **4 de mayo: Taller “Un regalo para mamá”.** Horario de 11:00 a 13:00 y de 17:00 a 19:00 horas. Hasta 12 años.
- **22 de mayo: Taller de cocina creativa y saludable.** Horario de 11:00 a 13:00 y de 17:00 a 19:00 horas. Hasta 12 años.

Para todas estas actividades se aplicarán las tarifas habituales.



## SALA DE ESTUDIO



Espacio climatizado destinado en exclusiva al estudio con material propio, en el más amplio horario de uso de este centro. Dispone de taquillas autoservicio.

### HORARIO.

De 8:00 a 21:45 horas, de lunes a sábado.  
De 8:00 a 14:45 horas los domingos.

### Apertura extraordinaria:

Viernes, sábados y domingos.  
Del 1 de mayo al 29 de junio.



10

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

MAYO 2015  
N.º 89



## DEPORTE

### COMPLEJO DEPORTIVO EL LLANO-CONTRUECES.

Avenida de El Llano, 71. Teléfono 985 181 417.

**SERVICIOS** Frontón, Pabellón, Pádel y Tenis (canchas descubiertas).

**HORARIO** De lunes a viernes de 9:00 a 23:00 horas.  
Sábados de 9:00 a 21:00 horas.  
Domingos de 9:00 a 14:00 horas.

### TARIFAS Y TIEMPOS DE UTILIZACIÓN:

FRONTÓN (1 hora) - Cancha descubierta ..... 1,70 €

PABELLÓN (1 hora) - Módulo ..... 9,10 €  
- Cancha completa ..... 27,30 €

PÁDEL (1 hora) - Cancha descubierta ..... 3,40 €  
- Cancha descubierta con abono deporte .. 2,50 €

TENIS (1 hora) - Cancha descubierta ..... 3,40 €  
- Cancha descubierta con abono deporte .. 2,50 €

**PISCINA EL LLANO** Avda. del Llano 69. Teléfono: 985 181 611.

**SERVICIOS** Gimnasio, Piscina.

**HORARIO** De lunes a viernes de 8:00 a 21:00 horas.  
Sábados de 9:00 a 14:00 y de 16:30 a 19:00 horas.  
Domingos de 9:00 a 14:00 horas.

**TARIFAS PISCINA**  
(2 horas)

- Niños (hasta 13 años) ..... 1,70 €
- Niños con Abono Deporte (hasta 13 años) . 1,30 €
- Adultos (14 a 64 años) ..... 3,20 €
- Adultos con Abono Deporte (14 a 64 años) 2,30 €
- Mayores (a partir de 65 años) ..... 1,80 €
- Mayores con Abono Deporte  
(a partir de 65 años) ..... 1,40 €

**TARIFAS GIMNASIO**  
(2 horas)

Dotado con aparatos de musculación.

A partir de 16 años

- Entrada individual. . . . . 2,80 €
- Entrada individual abonados piscina . . . . 2,40 €
- Entrada con abono deporte . . . . . 2,10 €

**CURSOS NATACIÓN MENSUAL.****Piscina El Llano.**

- **BEBÉS de 12 a 24 meses (30 minutos).**  
Sábados a las 12:30, 13:00 y 13:30 horas.  
19,80 €/mes.
- **NIÑOS 2 -3 AÑOS (30 minutos).**  
Lunes y miércoles a las 16:30 horas - Martes y jueves a las 16:15, 17:15 y 17:45 horas.  
33,90 €/mes.  
Viernes a las 19:00 horas - Sábados a las 11:30 y 12:00 horas. 17,00 €/mes.
- **NIÑOS 4-6 AÑOS (30 minutos).**  
Lunes y miércoles a las 17:00, 17:30, 18:30 y 19:00 horas. 28,90 €/mes.  
Martes y jueves a las 17:30, 18:15 y 18:45 horas. 28,90 €/mes.  
Viernes a las 16:00, 16:30, 17:00, 17:30, 18:00 y 18:30 horas - Sábados a las 10:30 y 11:00 horas. 14,50 €/mes.
- **NIÑOS 7-15 AÑOS (45 minutos).**  
Lunes y miércoles a las 17:15, 18:00, 18:15, 18:45 y 19:30 horas - Martes y jueves a las 17:15, 17:30, 18:00, 18:15, 18:45 y 19:30 horas.  
19,90 €/mes.  
Viernes a las 16:45, 17:30, 18:00, 18:15, 18:45 y 19:30 horas. 10,50 €/mes.
- **ADULTOS de 16 a 64 años (45 minutos).**  
Lunes, miércoles y viernes a las 10:00 y 20:15 horas. 35,70 €/mes.  
Martes y jueves a las 9:15, 13:30, 16:30 y 20:15 horas. 24,50 €/mes.
- **MANTENIMIENTO ACUÁTICO de 16 a 64 años (45 minutos).**  
Lunes, miércoles y viernes a las 16:15 y 20:15 horas. 35,70 €/mes.



12

## AGENDA DISTRITO EL LLANO

MAYO 2015  
N.º 89

- **HIDRÓBIC** de 16 a 64 años (45 minutos).  
Lunes y miércoles a las 15:30 horas. 35,50 €/mes.

### INSCRIPCIONES

En las oficinas de atención al ciudadano, internet y cajeros ciudadanos. Imprescindible tarjeta ciudadana.

Las actividades podrían sufrir modificaciones de última hora en las instalaciones y/o horarios previstos por necesidades de programación.



## BIBLIOTECA

En las dos bibliotecas del distrito puede encontrar los siguientes servicios:

- Préstamo de libros, CD, CD-ROM, vídeos y revistas (plazo: 15 días).
- Prensa local, regional y nacional.
- Sala de lectura (Sección infantil y juvenil) y Mediateca (Internet).

### **Biblioteca del Centro Municipal Integrado de El Llano.**

**Horario:** De 9:00 a 20:00 horas, de lunes a sábados.

#### **Apertura extraordinaria *Abierto Hasta el Amanecer*:**

Viernes y sábados: 22:00 a 00:00 horas. Domingos: 18:00 a 20:00 horas. Del 1 de mayo al 13 de junio.

### **Biblioteca del Centro Municipal de Contrueces.**

**Horario:** De 9:00 a 20:00 horas, de lunes a viernes.

### NOVEDADES LIBROS ADULTOS



#### ***La economía: una historia muy personal.***

Santiago Niño-Becerra. Los Libros del Lince, 2015.

En este libro ameno e inteligente Santiago Niño-Becerra analiza la evolución de la economía desde la Antigüedad hasta nuestro presente de crisis, y así nos ayuda a entender el futuro precario que empieza a adivinarse.

➔ **Biblioteca de El Llano. 338 NIÑ.**

***La templanza.***

María Dueñas. Planeta, 2015.

Nada hacía suponer a Mauro Larrea que la fortuna que había levantado se derrumbaría con un estrepitoso revés. Ahogado por las deudas, apuesta sus últimos recursos en una temeraria jugada.

→ Biblioteca de El Llano. Biblioteca de Contruceces.  
860-3 DUE.

***Tus pies toco en la sombra y otros poemas inéditos.***

Pablo Neruda. Seix Barral, 2015.

Los poemas inéditos de Pablo Neruda en esta obra escaparon a las primeras revisiones de los originales del poeta y sólo aparecieron durante la catalogación exhaustiva de todos los documentos existentes.

→ Biblioteca de El Llano. Biblioteca de Contruceces.  
860 (8.03)-1 NER.

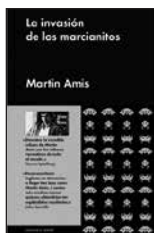
***La invasión de los marcianitos.***

Martin Amis. Malpaso, 2015.

A principios de los años ochenta, Martin Amis, como millones de personas de todo el mundo, cayó en la adicción a los videojuegos. De esa época nació este libro de culto, una crónica divertida de cómo se transformó la cultura popular con la llegada de la tecnología, la información constante y la fascinación por el espacio.

→ Biblioteca de Contruceces 820-3 AMI.

→ Biblioteca de El Llano 820-3 AMI.

NOVEDADES  
INFANTILES Y  
JUVENILES***La cocina de noche.***

Maurice Sendak. Kalandraka, 2014.

“Nosotros horneamos para ti mientras tú duermes”: Un recuerdo de la niñez que, a través de un relato onírico, se convirtió en un álbum de referencia en todo el mundo, superando incluso la censura del puritanismo.

<http://revistababar.com/wp/la-cocina-de-noche/>

→ Biblioteca de El Llano. AMARILLO CUENTOS SEN.

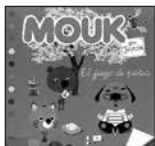




14

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

MAYO 2015  
N.º 89



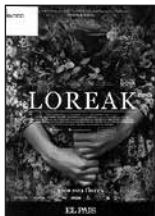
### ***Mouk en Japón: el juego de pistas.***

SM, 2015.

Mouk y Chavapa salen de paseo por Tokio. Sus amigos japoneses han organizado para ellos un juego de pistas. ¿Conseguirán resolverlo? Acompáñalos y aprenderás a hacer un origami.

➔ **Biblioteca de El Llano. Biblioteca de Contrueces. AZUL OO MOU.**

### NOVEDADES DE DISCOS Y DVD



### ***Loreak.***

Dirigida por Jon Garaño y Jose Mari Goenaga. España, 2014.

La vida de Ane da un giro cuando, semana tras semana, comienza a recibir un ramo de flores en su casa. Lourdes y Tere son dos mujeres que se verán afectadas cuando se desvele quién es el remitente. Esta es la historia de tres mujeres cuyas vidas se cruzan de un modo insospechado.  
<http://www.loreakfilm.com/es/>

➔ **Biblioteca de El Llano. CINE DRAMATICO GAR.**



## MEDIATECA

Acceso libre a navegación con tarjeta ciudadana. (En ausencia de cursos de UP o talleres de informática).



## EXPOSICIONES



**“II Concurso de Fotografía de 30 Días en Bici Gijón” y “II Concurso de Geoglifos de 30 Días en Bici Gijón”.**

Exposición fotográfica, donde se podrán contemplar los trabajos finalistas y ganadores de los dos concursos enmarcados en las actividades de *30 Días En Bici* en el mes de abril.

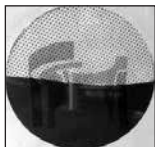
Hasta el 17 de mayo. 1ª planta.



15

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

MAYO 2015  
N.º 89



Hasta el 17 de mayo.

### **Xixón Pop. Alumnado de grabado experimental de la UP.**

Xixón Pop es un homenaje a nuestra ciudad llevado a cabo por los alumnos y alumnas del Taller avanzado de grabado experimental de la Universidad Popular.

Basándose en el pop art han convertido los lugares más emblemáticos de Xixón en escenas llenas de color y cercanía. Lo cotidiano y lo popular de nuestra ciudad formarán en la retina del espectador un gran abanico de posibilidades que llegará a todo el público de manera fácil y agradable.



Hasta el 31 de mayo.

### **XIX Exposición de pintura de la Vocalía de la Mujer AA.VV Fumeru.**

Una nueva edición de esta iniciativa de la Vocalía de la Mujer de la AA. VV Fumeru, que sigue generando un gran entusiasmo y participación entre las personas que desarrollan su capacidad creativa mediante la pintura.



## **MÚSICA, DANZA Y TEATRO**

Salón de actos, entrada libre hasta completar aforo.

### **MÚSICA.**

#### ***Concierto con G de música***

Conjunto de guitarras del Conservatorio Profesional de Música y Danza de Gijón. Dirige: Carlos Martínez Espeso.

Dos pases de media hora de duración cada uno.



Viernes 8, 17:00 y 18:00 horas.



Miércoles 13,  
10:30 horas.

### ***Conciertos de primavera. Cantar presta mucho.***

La Oficina de Normalización Llingüística y el Centru del Profesoráu y de Recursos de Xixón presenten el El proyeutu “Cantar presta mucho” que tien l’envís d’averar a los escolinos y escolines del nuestro conceyu a la música coral d’una manera cenciella, abierta, activa y participativa. Cola coordinación de Nacho Fonseca, trabayase a los largo de tol cursu colos coros de los colexos inscritos. Agora toca lucise en una muestra de los cantares deprendíos. Participen aproximadamente 90 escolinos/es de los coros del CP. El Llano, CP. Los pericones, CP. Julián Gómez Elisburu y el CP. Clarín.

## **DANZA.**

### ***Af Ndanza***

Af Ndanza es un bellissimo espectáculo de Black Dance, un género nuevo, una mezcla de teatro, mimo, danza contemporánea, danza a cámara lenta, expresión corporal. Af Ndanza enternece, mueve el corazón del espectador, una representación viva de la África más bella.

Entrada 8 euros.

Organiza: ***Música para salvar vidas en África.***  
a beneficio de su orfanato.

[www.musicaparasalvarvidas.org](http://www.musicaparasalvarvidas.org).

Reservas. 609 154 122.



Martes 5,  
19:30 horas.

## **TEATRO INFANTIL.**

### ***Imagina 2015. Festival de Magia y Humor en la Calle.***

Desde el 25 de mayo hasta el 10 de junio en los distintos Centros Municipales Integrados se desarrolla este Festival para pequeños y adultos, con una nueva forma divertida de hacer y ver la magia, en el que participan magos nacionales.





Miércoles 27,  
18:00 horas.  
Plaza exterior  
acceso al centro  
por Avda. de El  
Llano.

### ***“Don Gelati” de Dani García.***

Un brillante día de sol llega a la plaza principal un vendedor de helados, con su carro y su música.

Don Gelati sufrirá todo tipo de imprevistos e infortunios, que tendrá que solventar rápido, con ingenio y mucha magia, antes de que sus helados se derritan.

Un espectáculo de éxito internacional conducido por el mago, varias veces premiado en Europa y Estados Unidos, Dani García.

## **TEATRO ADULTOS.**



Lunes 11 y  
martes 12,  
19:00 horas.

### ***Estos fíos... qué listos son. Grupo de Teatro Trasluz.***

La directora y autora Carmen Duarte demuestra una vez más con esta obra, que los hijos, padres y abuelos tienen una visión de la vida muy distinta. La abuela no soporta que los hijos ahora no estén bien educados (según ella), y echa en cara a su hija y a su yerno lo mal que los educan. Los jóvenes exigen libertades, derechos, dinero, pero a cambio no aportan nada, lo cual irrita a su familia. Las situaciones nos hacen reír, aunque si se piensa bien, también podríamos llorar por la cara tan dura que tienen. Duración: 90 minutos.



## **VIDEOPROYECCIONES**

Salón de actos (Entrada libre hasta completar aforo).



### **CICLO mayo 2015.**

Organiza Sociedad Cultural Gijonesa.

Las proyecciones serán presentadas por Nacho Muñiz.



Miércoles 6,  
19:30 horas.

### ***Meet John Doe (Juan Nadie).***

(EE.UU., 1941, 122', VOS).

Dirección: Frank Capra. Intérpretes: Gary Cooper, Barbara Stanwyck, Edward Arnold.

Cuando un magnate compra un periódico y despide a casi todo el personal, una intrépida periodista decide publicar una falsa e incendiaria carta que lleva la firma de Juan Nadie. En ella se anuncia el suicidio de uno de los empleados despedidos.



18

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

MAYO 2015  
N.º 89



Viernes 15,  
19:30 horas.

### ***All The Kings Men (El político).***

(EE.UU., 1949, 109', VOS ).

Dirección: Robert Rossen. Intérpretes: Broderick Crawford, Mercedes McCambridge, John Ireland.

Willi Stark, un hombre honrado y valiente, sufre una transformación el día que decide entrar en política y descubre que todo es juego sucio. Tras ser elegido gobernador, olvidando sus principios, lo primero que hace es apoderarse de la prensa y la radio.



Viernes 22,  
19:30 horas.

### ***The Best Man (El mejor hombre).***

(EE.UU., 1964, 102', VOS).

Dirección: Franklin J. Schaffner. Intérpretes: Henry Fonda, Cliff Robertson, Edie Adams.

Filme sobre la campaña electoral a la presidencia de los Estados Unidos de dos candidatos antagónicos y sus respectivos equipos.



Martes 26,  
19:30 horas.

### ***The Ides Of March (Idus de marzo).***

(EEUU., 2011, 101', VOS).

Dirección: George Clooney. Intérpretes: Ryan Gosling, George Clooney, Philip Seymour Hoffman.

Un joven empieza a trabajar como jefe de prensa de un prometedor candidato que se presenta a las elecciones primarias del Partido Demócrata. Durante la campaña tendrá la oportunidad de comprobar hasta qué extremos se puede llegar con tal de alcanzar el éxito político.

## **CICLO DE CINE TEATRO JOVELLANOS.**

### **RETRATOS FEMENINOS.**



Jueves 7,  
19:30 horas.

### ***La noche más oscura.***

(EE.UU., 2012, 157').

Dirección: Kathryn Bigelow, Intérpretes: Jessica Chastain, Joel Edgerton, Taylor Kinney, Kyle Chandler.

La historia de la caza de Osama Bin Laden, narrada a ritmo de thriller, donde su directora ofrece una narrativa deslumbrante, intimista y valiente al mismo tiempo.



Jueves 14,  
19:30 horas.

### ***Juno.***

(EE.UU., 2007, 92').

Dirección: Jason Reitman. Intérpretes: Ellen Page, Michael Cera, Jennifer Garner, Jason Bateman.

Una estimulante vuelta de tuerca a los trillados melodramas adolescentes con embarazos no deseados como eje central de su trama. Posee unos diálogos tan pulidos y certeros como ocurrentes y maliciosos.



Jueves 21,  
19:30 horas.

### ***Bestias del sur salvaje.***

(EE.UU., 2012, 90').

Dirección: Benth Zeitlin. Intérpretes: Quvenzane Wallis, Dwight Henry, Levy Easterly, Lowell Landes.

Mediante la mirada infantil de su protagonista, sin desdeñar la reflexión, *Bestias del sur salvaje* ofrece un debate entre 2 mundos antagónicos, como son la civilización, incluyendo sus excesos, y el anclaje en el pasado.



Jueves 28,  
19:30 horas.

### ***Chloe.***

(Canada, 2009, 99').

Dirección: Atom Egoyam. Intérpretes: Julianne Moore, Liam Neeson, Amanda Seyfried, Max Thieriot.

Chloe estudia los sentimientos que pueden destrozarse a una familia, tales como el fin de la pasión, la desconfianza y los celos, consiguiendo transmitir todos los sentimientos de los personajes, sin caer en lo vulgar.

## **CINE FÓRUM. IMÁGENES PARA PENSAR.**



Miércoles 20,  
19:00 horas.

### ***Making of, la última película.***

(Túnez, 2006, 116').

Dirección: Nouri Bouzid. Intérpretes: Lotfi Abdelli, Afef Ben Mahmoud, Fatma Saidane.

Toda la película se desarrolla en un set de rodaje y cuenta la historia de tres personajes: el director, el actor y un joven bailarín. La película se rueda entre Rades y La Goulette, a principios de la primavera de 2003, cuando Irak acaba de ser invadida por el ejército americano. Todos los personajes se sienten humillados y heridos por la guerra, y el espíritu del 11S flota en el ambiente.

Coordina: José Ignacio Fernández del Castro.



20

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

MAYO 2015  
N.º 89

## CINE FÓRUM. CICLO “CICLO DE LO NUEVO: ENTRE INDIES Y SHOWMEN”.

### *Como todas las mañanas.*

(España, 2013, 80’).

Dirección: Toni Nievas. Intérpretes: Berto Romero, Dani Mateo, Elena Ballesteros, Félix Maestro.

Ópera prima de Toni Nievas. La obra es una comedia tierna y cruel a partes iguales en la que continúa explorando los daños colaterales del paro y la crisis en secuencias protagonizadas por Berto Romero, Dani Mateo o Didac Alcaraz, entre otros.

Coordina: José Ignacio Fernández del Castro.



Lunes 25,  
19:00 horas.

## FORO DE MUJERES DE EL LLANO. CICLO MUJERES PROTAGONISTAS.

### *Sophie Scholl: Los últimos días.*

(Alemania, 2005, 117’).

Dirección: Marc Rothemund. Intérpretes: Julia Jentsch, André Hennicke, Alexander Held, Johanna Gastdorf...

Munich, 1943. Mientras Hitler está devastando Europa, un grupo de jóvenes, sobre todo estudiantes universitarios, recurren a la resistencia pasiva como única vía efectiva para combatir a los nazis y su inhumana máquina de guerra. Nace así “La rosa blanca”.



Miércoles 13,  
19:00 horas.



## CHARLAS Y CONFERENCIAS

### El perfil: 60 minutos con... **García de Marina.**

Experiencias de un fotógrafo. Presenta y coordina: Miguel Esteban Torreblanca.

Organiza: Asociación de amigos del teatro costumbrista asturiano.



Lunes 4,  
19:30 horas.  
Salón de actos.



21

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

MAYO 2015  
N.º 89

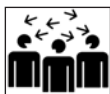


Sábado 9, a  
partir de las  
09:00 horas.  
Aulas 3 y 4 y  
salón de actos.

### Asociación Asturiana de Matronas.

#### III Jornada Regional de Matronas por la salud de la mujer. Programa:

- 9:00.- Acogida y presentación de los Talleres.
- 9:30 – 11:00.- Taller de Canto Prenatal “La música que llevas dentro”. Carla Navarro. Facilitadora de Canto Prenatal, según el modelo de M.L Aucher.
- 9:30 – 11:00.- Taller de Danza Oriental para la maternidad. María González. Matrona. Preparación al parto a través de la Danza Oriental.
- 11:00.- Pausa/Café.
- 11:30.- Acto de Bienvenida.
- 11:50.- “Programa de Salud de la mujer”. Belén Vega, Matrona de Atención Primaria del área V de Asturias.
- 12:10.- “Métodos anticonceptivos. Anticoncepción hormonal: Desterrando mitos”. Tamara Torrontegui, Matrona. Máster en Anticoncepción.
- 12:30.- “Parir es poder: por qué merece la pena parir sin medicalización”. Noelia Vicario. Matrona del Área V de Asturias.
- 12:50.- “Érase una vez el Suelo Pélvico”. Nuria Madueño. Matrona especializada en Suelo Pélvico.
- 13:10.- Mesa de Debate. Ruegos y Preguntas.
- 13:30.- Acto de clausura.



Martes 26,  
19:30 horas.  
Aula 3.

### Foro Filosófico de El Llano.

Charla: La Filosofía ante la eterna cuarentena de África aquí y ahora: de vallas y muros frente a la enfermedad y la pobreza. En relación con el Día de África (25 de mayo).



## CURSOS Y TALLERES

### CLUB de LECTURA.

#### Biblioteca Centro Municipal Integrado de El Llano.

Martes 5, a las 19:00 horas.

Este mes leemos *El callejón de los milagros* de Naguib Mahfuz.

En el blog del club de lectura: <http://clubllano.wordpress.com/>



INFORMACIÓN



22

**AGENDA  
DISTRITO EL LLANO**

MAYO 2015  
N.º 89

Sesiones:  
Miércoles 6 y 20, a  
las 19:00 horas.

**INFORMACIÓN**



**Biblioteca de Contrueces.**

Jueves 21, de 10:30 a 12:00 horas.

Este mes leemos *El baile* de Irene Nemirovsky.

**TALLER DE CREACIÓN LITERARIA.**

**Biblioteca Centro Municipal Integrado de El Llano.**

En el blog del taller de creación literaria:

<http://tallerllano.wordpress.com/>

**LA HORA DE LOS CUENTOS.**

Para niños entre 4 y 8 años.

**Biblioteca Centro Municipal Integrado de El Llano.**

Miércoles 6, 13, 20 y 27, a las 18:00 horas.

**Biblioteca de Contrueces.**

Martes 12 y 26, a las 18:00 horas.

**LA HORA DE LOS CUENTOS TAMIÉN N'ASTURIANU.**

Para niños entre 4 y 8 años.

**Biblioteca Centro Municipal Integrado de El Llano.**

Viernes 8, a las 18:00 horas.



**BEBÉ CUENTOS.**

Para bebés de 0 a 3 años (inclusive).

**Biblioteca Centro Municipal Integrado de El Llano.**

Martes 12 a las 18:00 horas. Jueves 14 (2 sesiones) a las 11:00 y 18:00 horas.

**Biblioteca de Contrueces.**

Lunes 11, a las 18:00 horas.

**KODOMO NO HI.**

En colaboración con la asociación gijonesa Nikaku Dan, se conmemorará el día de los niños. En la biblioteca de El Llano se celebrarán los siguientes talleres:

- Lunes 4 de mayo. 18:00-19:00 horas. Origami. De 8 a 11 años.
- Sábado 9 de mayo. 11:00-12:00 horas. Teru Teru Bozu. De 8 a 11 años.
- Sábado 9 de mayo. 18:00-19:00 horas. Manga. De 10 a 12 años.



Previa inscripción a través de los medios habituales (Oficinas de atención al ciudadano, cajeros, internet).

**IDIOMAS EN COMPAÑÍA.****Biblioteca del Centro Municipal Integrado de El Llano:**

- Inglés básico. Miércoles, 10:00 horas.
- Inglés avanzado. Lunes, 16:00 horas.
- Inglés avanzado. Viernes, 16:00 horas.
- Francés medio. Miércoles, 16:00 horas.

**INFORMACIÓN**

<http://bibliotecas.gijon.es/page/14003-idiomas-en-compania>

**ACTIVIDADES PROMOVIDAS POR LANZADERA DE EMPLEO Y EMPRENDIMIENTO SOLIDARIO FUNDACIÓN TELEFÓNICA-AYUNTAMIENTO DE GIJÓN (LEES).****• Taller de decoración de Camisetas.**

Tráete tu camiseta, y los participantes de la Lanzadera de empleo te ayudamos a decorarla.  
¡Decorando camisetas por el empleo juvenil!  
Miércoles 6, de 17:30 a 18:30 horas. Aula 1.

**• Visita guiada Adaptada.** Desde la LEES Gijón Telefónica empatizamos con colectivos que tienen necesidades especiales y hemos organizado una visita turística adaptada a la ciudad.

Viernes 29, entre las 11:00 y las 13:00 horas.

Información e inscripciones en  
[lanzaderagijontelefonica@gmail.com](mailto:lanzaderagijontelefonica@gmail.com)

**HANAMI NIKAKU-DAN.**

Programa de actividades:

- **Taller de Sushi** de 12:00 a 14:00 horas:  
Elaboración de sushi y nigiris, platos a base de arroz y algas, acompañados de verduras, pescado, etc.
- **Taller de Cupcakes** de 16:00 a 18:00 horas:  
Elaboración de repostería.
- **Taller de Papercraft** de 11:30 a 13:00 horas:  
Creación de figuras tridimensionales hechas de papel.
- **Taller de Hama Beads** de 13:00 a 15:00 horas:  
Pixel Art, dibujos y adornos de plástico, a partir de cuentas de colores.



Sábado 2,  
desde las 11:30  
horas.



- **Taller de dibujo Manga** de 16:00 a 18:00 horas:  
Pautas y técnicas básicas en el estilo Manga.
- **Iniciación al japonés** de 16:00 a 18:00 horas:  
Curso básico de iniciación al japonés.
- **Partida de Rol** “Pesadilla a veinte mil años luz”  
11:30 horas.  
Torneo Samurai Sword de 17:00 a 19:00 horas:  
Juego de mesa de estrategia.

Durante todo el día juego libre en juegos de mesa.

- **Videojuegos:**

**Torneo Pokemon 3DS** de 11:30 a 15:00 horas.

**Torneo Touhou 12.5** de 16:00 a 15:00 horas.

- **Proyecciones de animación y cortometrajes japoneses durante todo el día.**

Correo electrónico: nikaku-dan@hotmail.es



## ABIERTO HASTA EL AMANECER.

Consulte programación de cursos y talleres en el tablón de anuncios del Centro o en el siguiente enlace: <http://abiertohastaelamanecer.com/cursosytalleres/>

Información e inscripciones C/ Soria, 5, o en el teléfono 985 31 34 01.



## SERVICIOS SOCIALES

### EL SISTEMA PÚBLICO DE SERVICIOS SOCIALES.

El Distrito de El Llano cuenta con estos dos puntos de atención:

#### **Centro Municipal Integrado de El Llano.**

Para concertar cita previa con las trabajadoras sociales, puede llamar al teléfono: 985 185 243.

#### **Centro de Servicios Sociales de Contrueces.**

Para concertar cita previa con las trabajadoras sociales, puede llamar al teléfono: 985 181 524.

Las **prestaciones del sistema público de servicios sociales** que se pueden solicitar a lo largo de todo el año, son las siguientes:

SERVICIOS  
SOCIALES CMI  
EL LLANO

Lunes a Viernes  
8:30 a 17:00 horas.





## SERVICIOS SOCIALES CONTRUECES

Lunes a Viernes  
9:00 a 14:00  
horas.

Martes 9:00 a  
17:00 horas.

- **Prestaciones dirigidas a la atención a la mujer y la infancia:** Ayudas a mujeres con cargas familiares no compartidas.
- **Prestaciones dirigidas a la integración y atención de colectivos desfavorecidos:** Salario Social Básico.
- **Prestaciones para la atención de personas mayores y/o personas con discapacidad:** Servicio de Ayuda a domicilio, Servicio de teleasistencia, Centros ocupacionales, Residencias, apartamentos o Estancias temporales del Principado para personas mayores, Alojamiento o Estancias temporales para personas con discapacidades. Información y recepción de solicitudes de la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las personas en Situación de Dependencia.

## PRESTACIONES CON PLAZO ABIERTO DE SOLICITUD

**BECAS PARA LA UTILIZACIÓN DEL SERVICIO DE ATENCIÓN TEMPRANA**, en centros que dispongan de este servicio curso escolar 2014/2015, siempre que las disponibilidades presupuestarias así lo permitan.

## CONOCIENDO LOS SERVICIOS SOCIALES

### NUEVAS AYUDAS PARA EL ABONO DE GASTOS DE AGUA Y ALCANTARILLADO

OBJETO: La ayuda consistirá en el reintegro del importe abonado en la factura por el alcantarillado y el suministro de agua con un límite en este último caso, de 25 m<sup>3</sup> del importe fijo y el importe del tramo variable del agua.

#### REQUISITOS :

- tener reconocido el Servicio de Ayuda a Domicilio prestado por la Fundación Municipal de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Gijón.
- Ser el/la solicitante mayor de 80 años y vivir solo/ o acompañado/a por otra persona mayor de ochenta años.
- Que los ingresos de la unidad familiar (formada por el solicitante y en su caso, la persona mayor de 80 años con quien conviva) sean inferiores al 100% del IPREM.

INFORMACIÓN  
<http://www.gijon.es/fmss>.



26

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

MAYO 2015  
N.º 89



## ENTIDADES Y ASOCIACIONES

**Colectivo por el Arte de El Llano** (Sección pintura).

Talleres en el Colegio Público Ramón Menéndez Pidal (La Escuelona). Inscripciones en el Centro Municipal Integrado de El Llano.

**Foro de Mujeres de El Llano.**

Reuniones todos los jueves 19:30 horas.

**Agrupación Deportiva la Peñuca.**

Reuniones todos los jueves, 19:00 horas.

**Grupo de Montaña El Trasgu Andayón.**

Reuniones todos los miércoles, 19:00 horas.

**Asociación Centro Trama.** Trabajo en integración y desarrollo social. Sala de reuniones.

**Plataforma de afectados por las hipotecas.**

Reuniones todos los lunes y viernes 18:00 horas.

**Lanzadera de empleo y emprendimiento solidario**

**Fundación Telefónica-Ayuntamiento de Gijón**, de lunes a viernes, 9:30 horas.

**Asociación de mediadores MAPA.**



## RESUMEN DE ACTIVIDADES

**Sábado 2**, desde las 11:30 horas.

Hanami NIKAKU-DAN. Amplio programa de Talleres, juegos, videojuegos, video proyecciones de anime, etc. Aulas y salón de actos.

**Lunes 4**, 19:30 horas.

Charla: *El perfil, 60' con... García de Marina, fotógrafo*. Salón de actos.

**Martes 5**, 19:30 horas.

Danza. Af Ndanza. Salón de actos. Entrada 8€.

**Miércoles 6, 13, 20 y 27**, 18:00 horas.

La hora de los cuentos. Para niños entre 4 y 8 años. Biblioteca infantil.

**Miércoles 6**, 19:30 horas.

Video proyección. *Meet John Doe (Juan Nadie)* (VOS). Salón de actos.

**Jueves 7**, 19:30 horas.

Video proyección. *La noche más oscura*. Salón de actos.

**Viernes 8**, 10 horas.

Día de Europa. Hall de acceso.

**Viernes 8**, a las 17:00 y a las 18:00 horas.

Concierto con G de música. Conjunto de guitarras del Conservatorio Profesional de Música y Danza de Gijón. Dos pases de media hora de duración. Salón de actos.



27

**AGENDA  
DISTRITO EL LLANO**

MAYO 2015

N.º 89

Mayo 2015						
Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
			1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

**Viernes 8,**  
18:00 horas.

**Sábado 9,**  
9:00 horas.

**Lunes 11 y martes 12,**  
19:00 horas.

**Martes 12,**  
18:00 horas.

**Miércoles 13,**  
10:30 horas.

**Miércoles 13,**  
19:00 horas.

**Jueves 14,**  
11:00 y 18:00  
horas (2 sesiones).

**Jueves 14,**  
19:30 horas.

**Viernes 15,**  
19:30 horas.

**Miércoles 20,**  
19:00 horas.

**Jueves 21,**  
19:30 horas.

**Viernes 22,**  
19:30 horas.

**Lunes 25,**  
19:00 horas.

**Martes 26,**  
19:30 horas.

**Martes 26,**  
19:30 horas.

**Miércoles 27,**  
18:00 horas.

**Jueves 28,**  
19:30 horas.

**Viernes 29,**  
19:30 horas.

La hora de los cuentos también n'asturianu. Para niños entre 4 y 8 años. Biblioteca infantil.

III Jornada Regional de Matronas por la salud de la mujer. Aulas 3 y 4 y salón de actos.

Teatro adultos. *Estos fíos... qué listos son.* Grupo de Teatro Trasluz. Salón de actos.

Bebecuentos. Para bebés de 0 a 3. Biblioteca Infantil.

Conciertos de primavera. Cantar presta mucho. Salón de actos.

Video proyección. *Sophie Scholl: Los últimos días.* Salón de actos.

Bebecuentos. Para bebés de 0 a 3. Biblioteca Infantil.

Video proyección. *Juno.* Salón de actos.

Video proyección. *All The Kings Men (El político)* (VOS). Salón de actos.

Video proyección. *Making of, la última película.* Salón de actos.

Video proyección. *Bestias del sur salvaje.* Salón de actos.

Video proyección. *The Best Man (El mejor hombre)* (VOS). Salón de actos.

Video proyección. *Como todas las mañanas.* Salón de actos.

Video proyección. *The Ides Of March (Idus de marzo)* (VOS). Salón de actos.

Charla: La Filosofía ante la eterna cuarentena de África aquí y ahora: de vallas y muros frente a la enfermedad y la pobreza. En relación con el Día de África. Aula 3.

Espectáculo de Magia. *Don Gelati.* Plaza exterior acceso Avda de El Llano o Salón de actos en caso de lluvia.

Video proyección. *Chloe.* Salón de actos.

Fallo y entrega de premio a los valores humanos 2015, de ASFEAR. Salón de actos.

**EXPOSICIONES:**

**“II Concurso de Fotografía de 30 Días en Bici Gijón”  
y “II Concurso de Geoglifos de 30 Días en Bici Gijón”.**  
**Xixón Pop. Alumnado de grabado experimental  
de la UP.**

**XIX Exposición de pintura de la Vocalía de la  
Mujer AA.VV. Fumeru.**

Hasta el 17 de mayo.

Hasta el 17 de mayo.

Hasta el 31 de mayo.

[www.gijon.es](http://www.gijon.es)

Distrito  
**EL LLANO**



**i**

## **CMI EL LLANO**

Río de Oro, 37. 33209 Gijón  
T 985 185 240 | F 985 185 244  
[cmillano@gijon.es](mailto:cmillano@gijon.es)

---

## **HORARIO**

Lunes a sábado, de 8.00 a 22.00 h.  
Domingos, de 8.00 a 15.00 h.



Ayuntamiento  
de **Gijón**

Servicio de Relaciones Ciudadanas